

彩色文章 称藝體 邵氏



方盈

威發實業有限公司 Wakefield Associates Realtors Ling 何仲世 新始於 5715 Joyce Rd. (41 st & Joyce at Kingsway,)



服生務



業 偉 st Residence 876-9040 好架撑了缺乏人力一格關環衛患者發殖廉 滑。銀力很旺

550 Mair St., Vancouver 4. B. C. 電話: 681-8531

分蓮元白

636 MAIN ST., PHONE: 684-6014

中精 西京市

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B C

Tel. 684-4428

鹽藏 水霜 水 水霜 水 水霜 水 霜 水 霜 吊 片 流 霜 木 海 頭 旗 馬 大 旗 頭 魚

立,政府經已建築水渠 Sewer

約一百座位



今天隆重放映

邵氏出品義俠慷慨武俠巨片

HOWE TONG

學校,常年租滿,年收益七萬多元看誰先到先得位於 Burnaby高尚住宅區。近喜市宗街商塲,交通一四十一相伯文。一年新,有地下停車場。升降機 好租客

上多生意。 展住家屋 , 周圍全是柏文區 . Kingsway 階磚商業樓,四間輔位、另有一間三睡 號及二五七號 最適合前年後居之

○香港集體長期機票單 移民機票歡迎分期付欸代辨護照△△春埠機票及檢票或耆老或青年機票△△遊覽幅島墨京澳洲歐洲機票特廉 樣可靠請 業主能建新舖位

機製寒滑麵 敢誇全川獨特 鳳城美点,拾我其誰 行興味道 學的音樂路祭根逐次發 則吾豈敢 招牌保證

> C. ROYAL CAFE 119 East Pender St., Vancouver 4 B. O. Phone: 681-3953

兆信託 YORKSHIRE 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4. B. C

PHOME: 685-3935

看理黃宗旋

五年期七厘七五一年则六厘六式五

以年期七厘半 式年期六厘七五 安當 戶以



口印

正男瓷器罐頭紅斑斑粒花鞋。

了下肚,朱元璋走到廚下,抓了一大了不上,上,

是好笑,又是佩服,心道:「這姓朱不敢向員外體衆人倫牛之事,無忌又

,偷到一條牯牛宰來吃了,湯和也道,「不錯,我們今日運氣好

涵索即

奉

明美

现在地球 876-4740 预加光照系任政卫

電話土

RE 8-3422

SOFT CONTRACTOR

便捷妥當

電話 685-5938

現寓 片打街東四五九

腎虧陽痿 手足痲痺



CHINATOWN, VANCEUTER, TEL. 687-8501

司公**興聯** RON HING CO.

ASIA GARDEN Restaurant 173 E.PENDER ST., VANCOUVER TEL: 682-6342

標名 準式 · 菜每欵由一三 由 三 F ,精年 每 點 市 十席。 餘元起(足十位用)華麗禮 點心部主理人· 一元起,宴會柔席,每 由三毛牛港 رار د 完點 豐儉隨意 全符 合香港 歡 迎 潤

西菜式 調節

電話:式五四:七九式三

新建重修 裝修油漆 土庫間格 承接 内

餐館媒體,修理水廠,衛生水圃,桁執照,專科製修煤氣規體,熱水爐 修理水幔,衛生水閒 程

俄륗百五十

Bank of Montreal

華商仕女 資格之銀 專誠服務 華埠最老 年來

村國馬:理經 Manager T. Mah 684-1357 : 話電

北京大活絡丹 萬應莪朮油 竹蔗精 四季仔蒔乾 泉汁開胃菓 核茶薇蛋卷

駱駝牌水壺 雞蛋芝麻餅



Pender Realty & Insurance

-- Agencies Ltd. --156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

新售房屋 商業機宇 各種燕梳 柏文

式永 現實:八五〇東二十三街 電話:八七四、一式四五

香港樂器式十餘 在 人學業於朝國 節城 澳門 手足痲痺

FAIRVIEW MUTURS 7th & Heather St.,
AMCOUVER 9. B. C.
Phone 872-5545

是理人省级的

Oriental Florists 251; E. Pender St.. Varcouver 4, B. C.

Tel.681-3448 681-3449 晚間 266-5159

统十七百二街路跑: 山地

大五二七

TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancenver 4, B. G. PHONE: 683 0733

可公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE

266 E PENDER STREET TEL .681-1052

司公運搬安普 P. O. TRANSFER 149A E Pender St.

精,住屋家服,大小鋼琴橋房貯伽,構有保險保障 一工作週到,價錢克己, 工作週到,價錢克己, 工作週到,價錢克己, 夜間電話

Vancouver 4, B. C.

黃炳超會計服務所

HING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C 電話: 682-7561 682-7562

符設電腦計算機助理時月換時上門服務 物業管理 會月計 日夜應命●覧式五五○五三三式、免費估價9覧器修理。 英皇電器修理 工程 宋陽智

NORTHEBS: POOP PROJUCTS LIVITAU

化旗乾麵 群患吞皮 然代解 化旗炸额 芸存乾極 XF.

蛋撻 八〇



七七〇

電話:七四六、五〇六一電話:七四六、五〇六一電話:七四六、五〇六一電話:七四六、五〇六一電話:七四六、五〇六一電話:七四六、五〇六一電話:七四六、五〇六一電話:七四六、五〇六一 黨近埠中西餐館出頂 ,頂手相宜 又**房三及**

Wayne C F. Cheng 685-7231 志全電火水喉 住家: 228-9336 本公司特敦 各種人壽保險 大學教育基金等等 四 不勝枚舉,如蒙諮 請即賜電,新到加國

有政府保障 在本公司存欵一 經理:

如各銀行

李福泰

五年期定即存款

意外和患病入息保障 减輕入息稅退休儲蓄

五厘

大厘式 即存款期滿付息 《外上大厘半 和利儲蓄 內月計息 七厘岩 款每大個月付息最次 **舟六個月計算利息一次** 支票儲蓄免交支票費用

KWONG MAN SANG CO., LTD. 236, PENDER ST. E.

理代縂大拿加

眠

VANCOUVER 4 B. C. PHONE 683-3032

五。雲

經已十

以

台

7

五月廿 (雲訳 鎮會定期紀念 日 週年

其字彰統哪公府 新添罪孽深重禍延 地呼天號救臭 月九日上午

IF YOU ARE SINGLE

珠海風暖雲山氣象新 研・民族英雄 (兵英雄形象的) (本緒合・既有 (本) 如雲

章 得 華 □ 獅 俞林 場完十点

Lotus Tours Ltd. 420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C

TEL: 684-2025

金水兆桃蜂

猛靚

及送餐

蒙

公司 特有各種定期來囘香港 價 以機票保證乘搭著名 航機準時起程座位 請速接洽 注意

14

小時應命。

687-6222

龍器 68

通

衍字業標黃公 痛於一九七二年

五月

有九歲不孝 原東山山長洲

搾菜

白磅中 餐館用米

个 每包十三元五 每包六元九五。

"

親視含分進

出下槽

WING HING CO. LTD.

280E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel 688-6025

> **取近運到** 零沽批發 銀絲 新鮮水貨 一律歡迎 酸花生肉

Kinson Chan

92 住家 437-4860

AND WISH TO BE DOUBLE

Please FRIENDSHIPS GALORE 0. Box 2126 Write FRIENDSHIPS GALORE Burhaby 2. B.C.

A unique Match - Making Program

Designed Exclusively For The Fun - Loving Chinese Abroad

十庫一聯三房,三衛東近遷富,白人 學藥舖 **景批「僅明價」萬五千九** 寝修,四十一個座位,短 一個合車房 開復三萬五千九 **中房近交通學校** 一**配三房豪華住** 只世七萬五, 萬九

元七毛

全三册

全四册

六元式字文確遵言

柳残場广

個子

全三册

四元七

東方英子

依總養

78 E Pender St. 血路 全三册 三元四毛五 **亚维** 劍客 上下册 全三册 一元三 燕山人著 三元五 三光 上官院書 秦和君

寒高 元七毛五 一元七书 元七毛玉

妖鞋萬里位 全三世 全三册 人》其 三元七彩五 · (1) 秦都美 心容美さ 秦

Ħ

五二八九

一六,實事實業公司地區良好,詳信請問

17



▲乃路央四十五街六年新屋,三睡房華麗洋房, 本月日千餘,售大量两菜,鮮化,一流地點。 本與旺街角集舖,位京士威及乃路附近,生意废 土坤已設有獨立三庭房,交通學校最便。四十 四尺地,開僧三萬七千九。





师 尺. 賜 876-4575



伍 泽 梅 7J3 5743

682-1281 伍虽秀英

Success Realty Ltd.

WAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.

REAL ESTATE & INSURANCE

代理燕梳 房產收租一如有垂詢 實事實業燕梳有 樓業買賣 **楼字按揭** 極表軟迎 限 司

■華高雲 大拿加 記與源利金 KEE LEE YUEN HING 75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 685-9743

新到大帮 界 童 拖



加利連市 298-0216

孖屋, 收租好

沂交通,

三牌房,

士德古聯, 開價

位开屋巾,

近學校交通

伯 澤 森 253 3881 ▲唐人街戲屋,一翩三睡房,才庫完成,二萬四千九 ◆別有一體两房石米屋,可試還價二萬一千九, ◆別有一體两房石米屋,可試還價二萬一千九, 中間個二萬二千三百元,西人業主急寶。 中間個二萬二千三百元,西人業主急寶。 整寶,好地位,開僧一萬九千五 抵買。 整寶,好地位,開僧一萬九千五 抵買。

瓜尾魚

陳 宗 fb 新電話 874-2880

楊志青

324-4218 ▲東區八年新華貴兩聯三房觀屋,土庫院娛樂室外並有一章一房,厨房、浴室 厕所俱全,交通條便 開價三萬五千五百元。 全 土庫有二轉房及關新浴室 厕所俱全,交源條便 開價三萬五千四百元。 一年,開價三萬五千四百元。 一年,開價只一萬五千五百元。 厚業主退休取價一萬二 機會不可多得。 额明月生愈意萬元在與計埠中心,易管理

,取閩九萬五先交上有川七個居,樓

有陽台車棚,近學校又近巴士,取價三十年新型內廳三層觀學全部硬本地相鋪

便知其詳。 各營業代表接洽, 各營業代表接洽,

本號每日接有住屋

價廉物美 歡迎批發